

Stephanie L. Kirk
Professor of Hispanic Studies
Director, Center for the
Humanities
 Dept. of Romance Languages and Literatures
 Washington University in St. Louis Campus
 Box 1077,
 One Brookings Drive,
 St. Louis, MO 63130
skirk@wustl.edu

AREAS OF SCHOLARLY INTEREST

Colonial Latin American Literature and Culture; Translation Studies;
 Women and Gender Studies; Early Modern Transatlantic Studies;
 Religious Studies.

EDUCATION

New York University: Ph.D., Department of Spanish and Portuguese, 2003
 New York University: MA, Center for Latin American Studies, 1997
 University College, London: BA, Dept. of Spanish, 1988.

ACADEMIC APPOINTMENTS

Director, Center for the Humanities, 2022-
 Professor of Hispanic Studies, Washington University in St. Louis, 2018-
 Associate Professor of Hispanic Studies, Washington University in St. Louis,
 2012
 Assistant Professor of Hispanic Studies, Washington University in St. Louis,
 2003

FACULTY AFFILIATIONS

Core faculty member: Interdisciplinary Project in the Humanities
 Core faculty member: Program in Religious Studies
 Affiliated faculty member: Women, Gender and Sexuality Studies Program,
 Affiliated faculty member: Comparative Literature

PUBLICATIONS

BOOKS

Sor Juana Inés de la Cruz and the Gender Politics of Knowledge in Colonial Mexico. Routledge, 2016

Reviewed in:

Revista Telar, No. 20, July 2018: 171-174 (Silvia Tieffemberg).

Chasqui (47.2) November 2018: 40-43 (Anna Nogar).

Letras femeninas Vol 43, No 2 (2018): 204-207 (George Anthony Thomas)

Revista de Critica Lationamericana Volume XLIII, No. 86, 2017: 403-405 (Jorge Téllez).

Early American Literature, Volume 53, Number 1, 2018: 255-258 (Tamara Harvey).

Calíope: Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry Volume 22, Number 1, Spring 2017: 192-195 (Bonnie L. Gasior).

A Contracorriente, Spring 2017: 277-282 (Margo Echenberg).

Hispanófila, Volume 179, January 2017: 210-21 (Mónica Díaz).

***Convent Life in Colonial Mexico: A Tale of Two Communities*: Florida UP, 2018 (Paperback).**

***Convent Life in Colonial Mexico: A Tale of Two Communities*. Florida UP, 2007.**

Reviewed in:

Journal of Latin American Studies 40. 2(2008): 334-335 (Asunción Lavrin).

Latin American Research Review 43.2 (2008): 290-301 (Kathleen Myers).

Catholic Historical Review 94.3 (2008): 617-618 (Kristine Ibsen).

Colonial Latin American Historical Review 14.1 (2007): 79-80 (Sarah Owens).

A Contracorriente 4.3 (2007) 252-259 (Nicole Von Germeten).

Journal of International Women's History 9.1 (2007): 311-312 (Margaret Boyle).

Revista Canadiense 31.3 (2007): 532-524 (Katie McClean).

MLN 123.2 (2008): 429-431 (Virginia Gutiérrez Berner).

The Americas 65.3 (2009): 449-450 (Ellen Gunnarsdottir).

Bulletin of Latin American Research 28.1 (2009): 130-1 (Matthew Butler).

Renaissance Quarterly 62:1 (2009): 1-60 (Lisa Voigt).

Colonial Latin American Review 18.2 (2009): 290-293 (Mónica Díaz).

Annual Bulletin of Historical Literature 93.1 (2009): 146-182 (Adam Burns et al.).

History Compass 6.5 (2008): 1279-1303 (Margaret Chowning).

History Compass 8.2 (2010): 197 – 211 (Janet Moore Lindman).

EDITED VOLUMES

***Religious Transformations in the Early Modern Americas* (with Sarah Rivett). University of Pennsylvania Press, 2014**

Reviewed in:

Revista Hispánica Moderna Volume 70.2 (2017): 232-234 (Erin Kathleen Rowe)
Hispanic American Historical Review 97(2) (2017): 375-377 (Ronald J. Morgan)
Bulletin of Latin American Research 36. 2 (2017): 241–243 (Toomas Gross)
Renaissance Quarterly Volume 70. 1 Spring (2017): 347-349 (Linford D. Fisher)
Early American Literature 51.1(2016): 219-225 (Kolby Knight)
Journal of Jesuit Studies, 3.2 (2016): 350 –352 (Ronald A. Binzley)
Journal of American History 102 (March) (2016): 1169-1170 (Benjamin E. Park)
Journal of Ecclesiastical History 67.1 (2016): 191-192 (Sarah Barber)
Church History 85.2 (2016): 393-396 (Charles L. Cohen)
Catholic Historical Review 102.2(2016): 436 -437 (Lee M. Penyak)
European History Quarterly January 46.1(2016): 149-151 (Carla Gardina Pestana)
Journal of Colonialism and Colonial History Volume 17, Number 3(2016): (A. Katie Harris)
Amerikastudien / American Studies (2016) 61.2: Jennifer Adams-Massmann

Estudios coloniales latinoamericanos en el siglo XXI: Nuevos itinerarios.
 Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2011.

Sor Juana Inés de la Cruz: La búsqueda sin fin. Dossier in *Revista de Estudios Hispánicos*, Vol. XLIV, No. 2, June 2010: 356-463.

CURRENT PROJECTS

We the Barbarians. (Translation of Mabel Moraña's *Nosotros los bárbaros*; under contract with Vanderbilt University Press). Forthcoming.

Bodies as Books: Early Modern Jesuit Writings on Global Martyrdom. In progress.

"Motivated Mistranslation": Exploring Translation Practices in Colonial Contexts." Dossier of articles for *Colonial Latin American Review*. Co-edited with Flora Cassen. In progress.

Subterfuge (Translation of Nicolás Poblete's novel, *Subterfugio*). In progress.

Western Paradise. (Translation and critical edition of Carlos de Sigüenza y Góngora's seventeenth-century convent chronicle, *Paraíso Occidental*). In progress.

ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

"Race and the Baroque: Social Actors and Christian Subjects in Seventeenth-century Lima and Mexico City." *Race and Ethnicity in Latin America*, ed. Mabel Moraña and Miguel Valerio (under review, Vanderbilt University Press).

"El Barroco racializado: actores sociales y sujetos cristianos en Lima y la

Ciudad de México en el siglo XVII." *Raza y etnicidad en America Latina*, ed. Mabel Moraña and Miguel Valerio (under contract, Editorial Herder).

"Nuns' Writing in Colonial Mexico", *Oxford Research Encyclopedia of Literature*

"Palafox contra los Jesuitas: masculinidad y escándalo epistolar en la Nueva España." *Revista Perífrasis*, 2022, vol.13, n.25, 141-158.

"English and Irish Missionaries in New Spain: A Hydrocolonial Reading of Religion and Empire." *Hydrocriticism, Latin America, and Colonialism*, ed. Mabel Moraña. Palgrave, 2022. 49-70

"Creole Religiosity in Colonial Mexico: Devotional Cultures in Transition." *Colonial Latin American Literature in Transition*. Ed. Rocío Quispe-Agnoli and Amber Brian. Cambridge UP, 2022. 166-179.

"Global Sor Juana." *Mexican Literature as World Literature*. Ed. Ignacio Sánchez Prado. Bloomsbury Publishing: New York, 2021. 23-38

"Local Devotions in New Spain." *Feeling Godly: Religious Affections and Christian Contact in Early North America*. Eds., Abram Van Engen and Caroline Wigginton. University of Massachusetts Press: Amherst, 2021

"Early Modern Religious Displacement and Transnational Catholic Subjects." *Liquid Borders: Migration as Resistance*. Ed. Mabel Moraña. Routledge: Abingdon, UK, 2021. 145-156

"Relics, Jesuit Masculinity, and the Performance of Martyrdom in *Triumpho de los Santos*." *Latin American Theatre Review* Volume 54, Number 1, Fall 2020: 79-98.

"Creole Knowledge in Colonial Mexico: Religion, Gender and Power." *Routledge Companion for Colonial Latin American and Caribbean Studies (1498-1892)*. Ed. Santa Arias and Yolanda Martínez-San Miguel. Routledge: Abingdon UK, 2020. 281-294.

"Gender and Authority in Sor Juana's Sonnet to Sigüenza y Góngora." *Romance Notes* 58:2, 2018: 231-241.

"The Gendering of Knowledge in New Spain: Enclosure, Women's Education, and Writing." *Routledge Research Companion to Sor Juana Inés de la Cruz*. Eds. Emilie Bergmann and Stacey Schlauf. Abingdon, Oxon, UK and New York: Routledge, 2017. 23-30.

"Benedict XIV and New World Convent Reform." *The Enlightenment and Benedict XIV: Art, Science and Spirituality*. Eds. Rebecca Messbarger et al. Toronto: University of Toronto Press, 2016. 74-92.

"Sor Juana Inés de la Cruz, Sor Filotea de la Cruz and the Construction of Clerical Masculinity in Colonial Mexico." *Lives and Works of Early Modern Women*. Eds. Adrienne Martín and María Cristina Quintero. New York, NY:

Artepoética Press, 2015. 443-458.

"Gender and the Writing of Piety in New Spain." *American Literary History* 26 (1) Spring 2014: 6-27

"Mapping the Hemispheric Divide: The Colonial Americas in a Collaborative Context." *PMLA*, Vol. 128, no. 4, October 2013: 976-982

"Theorizing Transatlantic Religious Women's Writing: Imperial Crossing and the Production of Knowledge." *Early Modern Women: An Interdisciplinary Journal*, Vol. 8, 2013 (with Mónica Díaz): 53-84.

"Sor Margarida Ignácia's *Apologia a favor do Reverendo P. Antonio Vieyra*: An Eighteenth-century Reply to Sor Juana Inés de la Cruz's *Carta Atenagórica*." *Colonial Latin American Review* (21:2), 2012: 267-292.

"Nuevos itinerarios en un nuevo milenio: periodización, territorialización, e identidad." *Estudios coloniales latinoamericanos en el siglo XXI: Nuevos itinerarios*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2011. 7-17.

"Women's Literacy and Masculine Authority: The Case of Sor Juana Inés de la Cruz and Antonio Núñez de Miranda." In *Women's Literacy in Early Modern Spain and the New World*. Ed. Anne J. Cruz and Rosilie Hernández-Pecoraro. Aldershot, UK; Burlington, VT: Ashgate, 2011. 139-157.

"Genealogical Searches: Sor Juana Studies Today." *Revista de Estudios Hispánicos*, Vol. XLIV, No. 2, June 2010: 357-362.

"Religious Transformations in the Early Modern Americas" *Early American Literature* 45: 1 (2010): 61-91 (with Sarah Rivett).

"'Ilustres varones apostólicos': el paradigma de la masculinidad jesuita en México del siglo XVII y XVIII." *Poéticas de lo criollo: Inestabilidad semántica y heterogeneidad identitaria*. Ed. David Solodkow and Juan Vitulli. Buenos Aires: Editorial Corregidor, 2010. 287-308.

"Padecer o morir: Enfermedad, ejemplaridad y escritura en el convento novohispano" *Revista Estudios* 33: 17 (2009): 145-173.

"El parto monstruoso: Creación artística y reproducción biológica en la obra de Sor Juana Inés de la Cruz" *Revista Iberoamericana* 75 (2009): 417-432.

"Pain, Knowledge, and the Female Body in Sor Juana Inés de la Cruz" *Revista Hispánica Moderna* 61.1 (2008): 37-53.

"Power and Resistance: Teaching Convent Culture": *Approaches to Teaching the Works of Sor Juana Inés de la Cruz*. Ed. Emilie Bergmann and Stacey Schlau. New York: MLA Approaches to Teaching World Literature, 2007. 47- 55.

"Illicit Passions: *Mala amistad* in the Eighteenth-Century Mexican Convent"

Latin American Literary Review 33: 66 (2006): 5-30

“‘Eu sou filha de Deus’: Some Reflections on Gender, Poetry, and Religion in Adélia Prado’s *Bagagem*” *Luso-Brazilian Review*, 41.2 (2004): 42-55.

REVIEW ESSAYS

“New Scholarship on the Life and Works of Sor Juana Inés de la Cruz.” *Chasqui: Revista de literatura latinoamericana* 48.1 (May 2019): 6-10

“Society and the Sacred: New World Transformations of Religion and Identity” *Latin American Research Review* 45: 1 (2010): 223-232.

BOOK REVIEWS

Review of Francisco Ramírez Santa Cruz’s *Sor Juana Inés de la Cruz. La resistencia del deseo*. *Bulletin of the Comediantes* Volume 73, Number 2, 2021: 131-133

Review of Zeb Tortorici’s *Sins Against Nature: Sex and Archives in Colonial New Spain*. *Early American Literature*. Volume 54, Number 3, 2019 pp. 842-847

Review of Sarah Owens’ *Nuns Navigating the Spanish Empire*. *Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies*. 44: 2, 2018: 244-246.

Review of Verónica Grossi’s *Sigilosos v(u)elos epistemológicos en Sor Juana Inés de la Cruz*. *Revista Iberoamericana* Vol. 76, no. 230, 2010: 242-243.

Review of *Local Religion in Colonial Mexico*. Ed. Martin Austin Nesvig. *Journal of Latin American Studies* Volume 42 (2010): 165-167.

Review of *Diálogos espirituales: Manuscritos femeninos hispanoamericanos, siglos XVI – XIX*, edited by Asunción Lavrin and Rosalva Loreto L., *Hispanic American Historical Review* 89:1 (2009): 148-150.

Review of Stacey Schlau’s *Spanish American Women’s Use of the Word: Colonial through Contemporary Narratives*, *Revista Iberoamericana* 69 (2003): 1033-1037.

CRITICAL EDITIONS AND TRANSLATIONS

Notes and commentary on the translation: Miguel de Cervantes’ *The History and Adventures of the Renowned Don Quixote*, translated by Tobias Smollett, introduction by Carlos Fuentes. New York: The Modern Library, 2000.

INVITED AND KEYNOTE LECTURES

"Plague and Contagion in the Colonial Mexican Convent: Affect, Embodiment and Cultures of Care." Department of Spanish and Portuguese, Northwestern University, 5/3, 2023

"Carlos de Sigüenza y Góngora's *Paraíso occidental* and the Act of Translation" *Translating the Americas: Early Modern Jewish Writing on the New World*. WUSTL/Yeshiva University, 1/25, 2021.

"Peste y contagio en el convento novohispano: cuerpo femenino y afecto religioso." *VI Seminario de Escrituras Virreinales: Tañido de Campanas: Enfermedad, ciencia y corporal conocimiento en las Indias*. Universidad Complutense de Madrid, December 2, 2020.

"Early Modern Religious Deterritorialization and Global Catholic Subjects." Symposium: *Liquid Borders/Fronteras Liquidas* (South by Midwest, Washington University in St. Louis, October 2-4, 2019).

"Monstrous Birth and Literary Creation in the Work of Sor Juana Inés de la Cruz," Princeton University, Dept. of Spanish and Portuguese, March 14, 2018.

"Apostasy and Orthodoxy in Ireland, England and the Hispanic New World: Imperial Circulations of Religious Masculinities." Early Modern Cosmopolitans Lecture Series, Center for 17th & 18th Century Studies, UCLA, April 2017.

"Gender and the Colonial Mexican Library: The Book Collections of Sor Juana Inés de la Cruz and the Bishop Juan de Palafox y Mendoza," Dept. of Hispanic Studies, University of Pennsylvania, March 2017.

"Sor Juana Inés de la Cruz: A Female Intellectual Confronts the Colonial Mexican Church," Keynote Speaker, Latin American Graduate Students Organization, Celebration: Día Internacional de la Mujer, Kansas U, March 2017.

"Sor Juana Inés de la Cruz: A Female Intellectual Confronts the Colonial Mexican Church." Dept. of Religious Studies, Illinois Wesleyan U, October 2016.

"Sor Juana Inés de la Cruz and the Constraints on Knowledge in Colonial Mexico," Dept of Hispanic Studies and U Kentucky, March 2016.

"Sor Juana and the Gentlemen from Peru: Transatlantic and Transamerican

Baroque Poetics," Keynote Speaker, Society of Renaissance and Baroque Hispanic Poetry, UMass-Amherst and Mount Holyoke College, September 2015.

"Conceptualizing the Early Modern Americas." *Americas Before 1900 Workshop*, The Humanities Institute, The Ohio State University, November 2014.

"Of Books and Bodies: Controlling Knowledge in Colonial Mexico." Virginia Tech, March 19, 2014

"The Urban Jesuit College and the Construction of Colonial Mexican Masculinity." Symposium, *Authority and Identity in Colonial Ibero-America* (A Richard E. Greenleaf Symposium on Latin America), University of New Mexico, April 10-11, 2013.

"Gender and the Writing of Piety in New Spain." Symposium: *American Religions/American Literatures*, University of Illinois at Urbana-Champaign, October 4-5, 2012.

"Pope Benedict XIV in the New World." International Symposium: *The Enlightenment Pope: Benedict XIV (1675-1758)*, Washington University, April 30th, 2012.

"Female Religiosity in Colonial Mexico: The Gender Politics of New World Spirituality." *Women, Gender and Sexuality Studies Colloquium*, Washington University in St. Louis, February 11, 2011.

"Sor Juana, Antonio Núñez de Miranda, and the Gender Politics of Knowledge in Colonial Mexico." Symposium: *Educating Gender: Women's Literacy in Early Modern Spain and the New World*. University of Illinois-Chicago and Instituto Cervantes, Chicago, April 4, 2009.

"Sor Juana and the Jesuits: Gender, Knowledge, and the Public Sphere in Colonial Mexico." Symposium: *New Worlds, New Publics: Re(con)figuring Association and the Impact of European Expansion, 1500-1700* Newberry Library, Chicago, September 26, 2008.

"Looking for Love in the Colonial Mexican Convent." Symposium: *Early Modern Homoerotics in the Spanish World*, Huntington Library, California, April 11, 2008.

"Image, Text, and the Messianic Self in Ignacio de Loyola's *Autobiografía*." Department of Spanish and Portuguese, New York University, April 19, 2006.

CONFERENCES ORGANIZED

Co-organizer with Sarah Rivett: "Religious Transformations in the Early Modern Americas III," McNeil Center for Early American Studies, University of Pennsylvania, and Princeton University, November 11-12th, 2011.

Co-organizer with Sarah Rivett: "Religious Transformations in the Early Modern Americas II," Huntington Library, San Marino CA, November 13 – 14th, 2009.

Co-organizer with Sarah Rivett: "Religious Transformations in the Early Modern Americas," Washington University in St. Louis, April 23 – 25th, 2009 (Conference review in *Early American Literature* 45: 1 (2010): 203-7, Luis R. Corteguera).

Co-organizer with Sarah Rivett: "Religious Transformations in the Early Modern Americas: A One Day Symposium with Jorge Cañizares-Esguerra and Allan Greer" Washington University in St. Louis, October 26th, 2007.

LECTURE SERIES ORGANIZED

REH New Directions 2015-

Ericka Beckman (U of Illinois Champaign-Urbana)
 Jorge Coronado (Northwestern U)
 German Méndez-Labrador (Princeton U)
 Lisa Voigt (OSU),
 Javier Guerrero (Princeton)
 Carmen Fernández Salvador (U San Francisco, Quito)
 Benita Sampedro (Hofstra U)
 Lisa Surwillo (Stanford U)
 John Patrick Leary (Wayne State U)
 Emily Maguire (Northwestern U)
 Julio Ariza (Dartmouth College)
 Rachel Galvin (U Chicago)

CONFERENCE PRESENTATIONS (since 2008)

"Reflections on the Early Modern Iberian/Colonial Studies Divide" (Roundtable Participant), RSA, San Juan, Puerto Rico, 2023

"Translation Politics and Jesuit Masculinity in the Jesuit Play *Triunfo de los santos* (1578)" MLA, San Francisco, 2023

"Pandemic, Academics, Gender, and Race: Effects on Women and Work" (Roundtable Participant) MLA, Washington DC, 2022 (Virtual)

"El martirio de San Roque González: Marginalidad geográfica y martirio global en el mundo jesuítico de los siglos XVI y XVII." Congreso Internacional

Argentina Transatlántica, Buenos Aires, 2019.

"Transatlantic and Transamerican Poetics and Sor Juana Inés de la Cruz"
Rocky Mountain Council for Latin American Studies, Santa Fe, 2019

"Global Circuits of Early Modern Jesuit Martyrdom: Ribadaneira's
Ecclesiastical History of the Schism of the Kingdom of England."
Sixteenth Century Society and Conference, Albuquerque, November
2018

"Private Letters and Public Scandal: Power, Religion, and Masculinity in
Colonial Mexico" Modern Language Association Convention, New York, 2018

Masculinidad, lo público, y lo privado en la colonia novohispana: Palafox y
los Jesuitas." XLII Congreso IILI, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá,
June 2018.

Roundtable participant, "Collaborative Research on the Global Renaissance."
The 64th Annual Meeting of the Renaissance Society of America, New
Orleans, March 2018.

Roundtable participant, "Colonial Studies," Modern Language Association
Convention, Philadelphia, 2017.

"Sor Juana Inés de la Cruz and the Transatlantic Book Trade" Modern
Language Association Convention, Austin, 2016

"La masculinidad del Saber: Genealogías de la educación de la Compañía de
Jesús en México," Latin American Studies Association, Puerto Rico, 2015

"Poesía criolla y monstruosidad barroca: Sor Juana y el Caballero del Perú"
Perú Transatlántico, PUCP, Lima, Perú, 2014.

"The Poetics of Anatomy in Colonial Mexico" Society of Early Americanists,
8th Bi-Annual Meeting, Savannah, Georgia, 2013

"The Gender Politics of Sanctity and the Production of Female Alterity in
Colonial Mexico," session on "Otredad y representación en América Latina I:
Género, afectos, sexualidad," Latin American Studies Association, Toronto,
2010.

"Sor Juana and Portugal," session on "Monastic Writings: In and beyond the
Convent," Modern Language Association Convention. Philadelphia, PA, 2009.

"Sor Juana Inés de la Cruz, Juan de Palafox y Mendoza and the Gender Politics
of Reading in Colonial Mexico," session on "Gender and the Body in the Early
Modern Era," Association for Spanish and Portuguese Historical Studies
Annual Meeting, 2009.

"Gender and New World Spirituality in Sor Juana Inés de la Cruz," session on

"Transcultural Christianity: The Syncretic Dimensions of Early American Religion," Society of Early Americanists 6th Biennial Conference, Hamilton, Bermuda, 2009.

"Knowledge and Institutional Power: Sor Juana's Theories of Female Education," session on "La mujer y la palabra: Women's Writing and Education in Spain and the Americas (pre-1800)," Modern Language Association Convention, San Francisco, CA, 2008.

"Religion and the Hemispheric Turn: Theories and Methods," Session on "Early Modern Hemispheric Studies," Modern Language Association Convention, San Francisco, CA, 2008.

PANELS CONVENED

"Representing Colonial Women in Text and Image" (panel chair and organizer), Rocky Mountain Council for Latin American Studies, Santa Fe, 2019.

"Situating Slavery in Colonial Latin America" (panel chair and organizer), Latin American Studies Association, New York, 2016.

"Jesuitas y la educación en América Latina: Discursos del saber en los siglos XVI-XVIII I and II" (panel chair and co-organizer), Latin American Studies Association, Puerto Rico, 2015.

"New Worlds of Knowledge in the Early Modern Atlantic" (Panel Chair and Co-Convenor), Society of Early Americanists 8th Bi-Annual Meeting, Savannah, Georgia, 2013.

"Society and the Sacred in Colonial Latin America" (panel chair and organizer), Modern Language Association Convention, Seattle, WA, 2012.

"Colonial Masculinities/Masculinidades coloniales" (panel chair and organizer), Modern Language Association Convention, Los Angeles, CA, 2011.

SELECTED AWARDS

Center for the Humanities, Washington University, RDE CrossTraining Grant, Summer 2021

Center for the Humanities, Washington University, Faculty Fellow, Fall 2015.

Washington University Maxwell C. Weiner Humanities Research Grant, 2012-2015, 2016-2019, 2021-2024

Washington University Faculty Research Grant, 2007, 2008, 2009, 2012.

Outstanding Faculty Mentor Award, Graduate School of Arts and Sciences, Washington University in St. Louis, 2008.

Faculty Research Grant, Center for Ethics and Human Values, Washington University in St. Louis, 2007 and 2008 (with Sarah Rivett).

Matching Grant, Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and United States Universities, 2008 (with Sarah Rivett).

Center for Programs Faculty Interdisciplinary Award, 2008 (with Sarah Rivett).

International and Area Studies Activities Fund Grant, Washington University in St. Louis 2008 (with Sarah Rivett).

Newberry Library Renaissance Consortium Grant, 2006, 2007, 2008.

Publications Grant, Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and United States Universities, 2006.

International and Area Studies Activities Fund Grant, Washington University in St. Louis, 2005, 2007, 2009.

TEACHING EXPERIENCE

Graduate Courses

Spanish

Seminar and Workshop in Literary Translation

Colonial Masculinities/Masculinidades Coloniales

Violence in Colonial Hispanic American Literature and Culture.

Baroque Intellectuals: Sor Juana Inés de la Cruz and Carlos de Sigüenza y Góngora

Women's Narrative in the Hispanic World

Religious Transformations in Colonial Hispanic America

Gender, Body, and Power in Colonial Hispanic America

Latin American Feminisms (cross-listed with WGSS and Comparative Literature)

Comparative Literature

Early Modern Masculinities: Text, Context, Theory

Undergraduate Courses

Latin American Studies/Religious Studies

Religion, Race, and Gender in Early Modern Latin America

Comparative Literature

Early Modern Masculinities: Text, Context, Theory

Early Modern Women's Writing

Spanish

Contemporary Women's Writing in Latin America.

Survey of Latin American Literatures and Cultures

Literary and Cultural Studies in Spanish

Saints and Sinners: Women's Writing in the Hispanic American Convent

Sor Juana Inés de la Cruz: Gendering the Spanish American Baroque

Urban Myths: Representing the City in Colonial Hispanic America

Spanish American Literature I

Spanish American Literature II

Interdisciplinary Project in the Humanities

Decoding Early Modern Cultures: A Comparative Perspective, Latin America/Mediterranean," (team-taught with Mathieu Grenet)

Literary Modernities

Thesis Prospectus Workshop

THESIS COMMITTEES

Director of Doctoral Dissertations

Francisco Tijerina (in progress; co-director)

Pili Cuairán (in progress; co-director)

Juan Manuel Ramírez Velázquez: "Women's Transgressive Power: Gender, Migration, and Exile in the Early Modern Ibero-Atlantic World." (May 2023)

Emma Merrigan "Messy Bodies, Messy Minds: Productive Dis- Order in Contemporary Caribbean and Diasporic Cultural Production" (May 2022)

Francesca Dennstedt (Assistant Professor of Spanish, Southern Illinois University, Carbondale) "Is there a Cuir Future? Queer Female Subjectivities in Mexican Cultural and Literary Production" (Co-director) (May 2020).

Javiera Jaque (Assistant Professor of Spanish, Virginia Tech) "Masculinidades en crisis: construcciones identitarias de misioneros jesuitas en el Chile colonial del siglo XVII" (April 2017).

Julio Ariza "Figuras de lo imposible. Nuevas narrativas sobre el amor en Argentina" (May 2011).

Catalina Andrango-Walker (Associate Professor of Spanish, Virginia Tech): "El arte de la resistencia: Música y tradición oral en la región Andina desde el período pre-moderno hasta el presente" (September 2009).

Paola Ehrmantraut (Associate Professor of Spanish, Director of Women's Studies, St. Thomas University, MN). "Sexualización de la violencia dictatorial en las representaciones del conflicto de las Islas Malvinas en la narrativa y el cine de la era democrática" (May 2009).

Kate McCarthy (Associate Professor of Spanish, Loras College, IA): "The Construction and Reinscription of Space, Gender, and Genre in the Iberian Atlantic Frontier" (May 2009).

Second or Third Reader of Doctoral Dissertations

Shirley Anghel (in progress)

Santiago Rozo (May 2022)

Silvia Rocha Dallos "Milagros y portentos: evento, corporalidad y etnicidad en la Nueva España" (July 2019)

Iván Aguirre "Consuming Bodies: The Countercultural Citizens of Mexican Capitalism in the 20th century" (May 2017)

Stacy Davis: "Reading Masculinity through the *Indianos* of Benito Pérez Galdós and Emilia Pardo Bazán" (August 2016).

Britta Anderson "Criminals and Rituals in the Borderlands: New Discourses of Mobility" (April 2016).

Brandan Grayson: "The Model Prodigal: Jesuit School Plays and the Catholic Conversion of the Early Modern Subject" (August 2011).

Ángeles Donoso: "La vanguardia y sus retornos: confabulaciones del presente en cuatro escritores latinoamericanos" (May 2010).

Yazmina Moreno Florida: "Utopía, consumerismo, y deseo en la literatura queer española" (May 2007).

Director of Undergraduate Honors Thesis and Projects

Karly Kessler (Interdisciplinary Project in the Humanities), "Argentine Antigona: National Foundation Myth and Political Agenda" (April 2021)

Sophia Núñez (Interdisciplinary Project in the Humanities/Mellon Mays Minority Fellowship Program) "Race, Culture, and the Library in the Early Modern Hispanic World." (April 2012).

Jessie Sarber (Comparative Literature): "Cultural Contact and the Conquest of the Americas" (March 2011).

Rachel England (Latin American Studies): "A Politics of Their Own: *Barrios de Pie*: A Case Study of Hybridity and Modern Youth Political Participation in San Martin, Argentina" (March 2010).

Lindsay Stanley (Interdisciplinary Project in the Humanities):

"Representations of Women in Pre-Conquest Latin America" (March 2007).

Rachel Voss (Spanish) "Representaciones de la mujer en la literatura chicana" (March 2007).

ADVISORY BOARDS

Advisory Board Member, *Routledge Encyclopedia of the Renaissance World*

Editorial Board Member, *Humanística: Revista de Estudios Literarios*

Advisory Board Member, *Hispanic Review*

Editorial Board Member, Instituto Internacional de Literatura

Latinoamericana, 2014-2022

Volume Advisor, *Gale Poetry Criticism*

Editorial Advisor, *The Broadview Anthology of American Literature*

EDITORIAL EXPERIENCE

General Editor, *Revista de Estudios Hispánicos*, January, 2015-2022

Latin American Book Review Editor, *Revista de Estudios Hispánicos*, 2003-2008.

Latin American Book Review Editor, *Revista de Estudios Hispánicos*, 2003-2008.

Member, Editorial Board, *Revista de Estudios Hispánicos*, 2003-2015

Peer Reviewer

Journals

Journal of Spanish Cultural Studies; *Calíope: Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry*; *Hispanic Review*; *Latin American Research Review*; *Bulletin of Hispanic Studies*; *Romance Notes*; *Art Bulletin*; *History Compass*; *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*; *Journal of Spanish Cultural Studies*; *Letras Femeninas*; *Hispania*; *Revista de literatura iberoamericana*; *Revista de Estudios Hispánicos*.

University Presses and Academic Publishers

Oxford University Press; Amsterdam University Press; Notre Dame University Press; Brill: Medieval and Renaissance Authors and Texts; University of Minnesota Press; Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana

WORKSHOPS AND TRAINING (COMPETITIVE ADMISSION)

Kenyon Review Translation Workshop, Kenyon College, 2021

Bristol Translates, Bristol University, UK, 2021

Women Faculty Leadership Institute, WUSTL, 2019

SERVICE TO WASHINGTON UNIVERSITY

Member, Service Equity Task Force, 2022

WU Equity and Inclusion Council, Member at Large 2020-
Councillor-at-Large, Association of Women Faculty Board 2020-2021

Return to Work Working Group, 2020

Member, FSC Membership Subcommittee, 2020

Member, FSC Rapid Response Committee, 2020

Presenter, Gender Equity Townhall, 2019, 2021

Presenter, "Strategies for Earning Tenure for Humanists and Social Scientists," Minority Mentoring Seminar for Danforth Campus Assistant Professors, 2019

Faculty Senate Council, Member at Large 2018-

Co-chair, Lactation Room Task Force 2018-

Faculty Fellow for Gender Equity, Office of the Vice Provost for Faculty Advancement and Diversity, 2018-

Program Coordinator, University College MLA/DLA Program, 2018-

Chair, Office of the Provost's Standing Committee on Work/Family Balance (Danforth Campus) 2018-

President, Association of Women Faculty, 2019-2020

Incoming President, Association of Women Faculty, 2018-2019

Councillor-at-Large, Association of Women Faculty Board 2017-2018

Chair, Subcommittee on Graduate Student Awards, Association of Women Faculty, 2017-2018.

Common Reading Program, 2016, 2017.

Instructor, Identity Literacy (Office of the Provost), 2016

Discussion Leader, Freshman Reading Program, 2016

Member, University Sexual Assault Investigative Board, 2013-2016

SERVICE TO ARTS AND SCIENCES (WUSTL)

Presenter, Mid-Career Workshop on Leadership, 2023

Member, Advisory Committee on Tenure, Promotion and Personnel, 2022 -

Presenter, Mid-Career Workshop on Service, 2020

Member, Honorary Scholars Selection Committee, Mylonas Fellowship, 2006, 2007, 2009, 2020 (chair)

Early Modern Certificate Subcommittee, 2014-2015, 2017
 Arts and Sciences Faculty Council, 2016-2019, (co-chair 2018-19)
 Advisory Board, Program in Religious Studies 2016-
 Curriculum Committee, Spring 2016
 Member, Program in Comparative Literature Executive Committee, 2008-2011
 Member Selection Committee, International and Area Studies Pre-Dissertation Field Work Grant, 2004-7.
 Member, Comparative Literature Undergraduate Assessment Committee, 2013; 2014; 2015; 2016; 2018; 2019.
 Member, Religious Studies Programming Subcommittee, 2013.
 LCD Learning Goals Committee, 2013
 Member, Junior Faculty Search Committee in Early Modern Atlantic World History, Fall 2012-Spring 2013
 Presenter, "Cultural Theory Workshop," Mellon Mays Minority Fellowship Program, Fall 2012.
 Presenter: "Being a Scholar." Mellon Mays Minority Fellowship Program, Fall 2011; Spring 2013.
 Faculty Mentor, Mellon Mays Minority Fellowship Program, 2011-2013.
 Member, College of Arts and Science Curriculum Implementation Committee, Spring 2010-Fall 2011.
 Presenter, Brainstorming Pathways to Graduate School, Junior Jumpstart, College of Arts and Sciences, Spring 2009.
 BLOC Mentor, Residential Life, College of Arts and Sciences Fall 2009.
 Member, IPH Steering Committee, 2007 – present.
 Representative, High School Counselor Event, 2007.
 Presenter, IPH "Meet the Faculty," 2007
 Organizer: "Language Games: Conversations on Translation." Lecture series on Translation, Interdisciplinary Project in the Humanities, Fall 2009.
 Member, Search Committee for the Director of Women and Gender Studies Program, 2005-6.
 Faculty Coordinator, Assistant Professors' Forum, 2004-6.

DEPARTMENTAL SERVICE

Chair, RLL Committee on Diversity and Inclusion 2020-2023
 General Editor, *Revista de Estudios Hispánicos*, 2015- 2022
 Director of Undergraduate Studies, 2009-2010; 2013-2014
 Member, Search Committee, Portuguese Language Lecturer, 2013.
 Member, Graduate Admissions Committee, 2004-2007; 2013; 2017

University College Coordinator, Romance Languages 2010-2011; 2012-2013.
 Director of Undergraduate Studies, Spanish
 Staffing and Class Coordinator, 2008-2009.
 Honors Program Coordinator, 2007-2008.
 Co-organizer, Spanish Day, 2006.
 Member, Latin American Faculty Search Committee, 2005, 2007.
 Eva Sichel Prize Selection Committee, 2005.
 Co-organizer, Jessica Campbell Memorial Travel Award Inauguration, 2005.
 Presenter, Graduate "Tricks of the Trade" Information Session, 2004, 2005.
 Member, Writing Intensive Guidelines Committee, 2004.
 Member, Graduate Admissions Committee, 2004.

SERVICE TO THE PROFESSION

Member, MLA Committee on Women, Gender, and Sexuality in the Profession
 2020-23
 Member, External Review Committee, Department of Hispanic Studies,
 Brown University, November 2019
 Sixteenth Century Society and Conference Literature Prize Committee 2019-
 Member, Modern Language Association Program Committee, 2019-2020.
 Latin American Studies Association Congress Track Co-Chair (Colonial and
 19th Century Literatures)
 Chair, Modern Language Association, Delegate Assembly Organizing
 Committee, 2015-2106.
 Grant reviewer, National Endowment for the Humanities Fellowship, 2013
 Member, Modern Language Association Delegate Assembly Organizing
 Committee, 2013-2016.
 Member. Modern Language Association Division on Colonial Latin America
 Literatures Executive Committee, 2009-2014.
 Chair, Modern Language Association Division on Colonial Latin American
 Literatures Executive Committee, 2012-2013.
 Division member, Modern Language Association Delegate Assembly, 2011-
 2013.

Peer Reviews of Tenure Cases and Promotions to Full Professor

University of Chicago; University of Pennsylvania; Princeton University;
 Barnard College; Rhodes College; Waterloo University; Lawrence
 University; Illinois State University.

SERVICE TO THE COMMUNITY

Board Member, Sherwood Forrest, 2020-
Member, Diversity, Equity and Inclusion Committee, Sherwood Forrest,
2021-
Member, Program Committee, Sherwood Forrest, 2021-

AFFILIATIONS

Modern Language Association.
GEMELA (Grupo de Estudios sobre la Mujer en España y las Américas pre
1800).
Renaissance Studies Association

LANGUAGES

English: native fluency. Spanish:
near-native fluency.
French: good reading and speaking skills. Portuguese: good reading and